



# Informe de Rendición de Cuentas 2019

GOBIERNO MUNICIPAL  
DE CHALATENANGO





## Página

3

### **1. Desempeño financiero 2019.**

1.1 Disponibilidad del año 2019.

1.2 Egresos del año 2019.

1.3 Comparativo entre disponibilidad y erogaciones.

1.4 Saldos de morosidad al cierre 2019.

1.5 Costeo de servicios.

7

### **2. Obras públicas e infraestructura**

2.1 Proyectos ejecutados.

2.2 Proyectos en ejecución.

10

### **3. Cohesión social y cultural**

3.1 Proyección social y apoyo al deporte.

3.1.1. Primera infancia y juventud.

3.1.2. Apoyo al deporte.

3.1.3. Actividades socio-culturales.

13

### **4. Gestión medioambiental**

4.1 Proyectos ambientales.

14

### **5. Fortalecimiento institucional**

5.1 Convenios firmados durante el año 2019.

5.2 Misiones oficiales internacionales del año 2019.



**E**n nombre de la Municipalidad de Chalatenango, envío un cordial saludo a los habitantes de este hermoso municipio, de igual manera a las chalatecas y chalatecos que se encuentran fuera de nuestras fronteras, deseando bienestar y éxitos en sus labores cotidianas.

Como ya es costumbre y al igual que en años anteriores, por mandato de las leyes y normas que nos rigen, tengo el agrado de dirigirme a ustedes en ocasión del Evento de Rendición de Cuentas para el año 2019.

El Informe de Rendición de Cuentas se encuentra dividido en cinco secciones, las cuales son: Desempeño Financiero, Obras públicas e infraestructura, Gestión Social y Cultural, Gestión Medioambiental y Fortalecimiento Institucional; cada una recoge en detalle las actividades y proyectos realizados por las diferentes unidades administrativas y departamentos de la Municipalidad, durante el año 2019; teniendo en consideración las necesidades y solicitudes de los ciudadanos con base en la transparencia, desarrollo y las buenas obras que han caracterizado nuestra gestión y siempre de conformidad a la Ley.

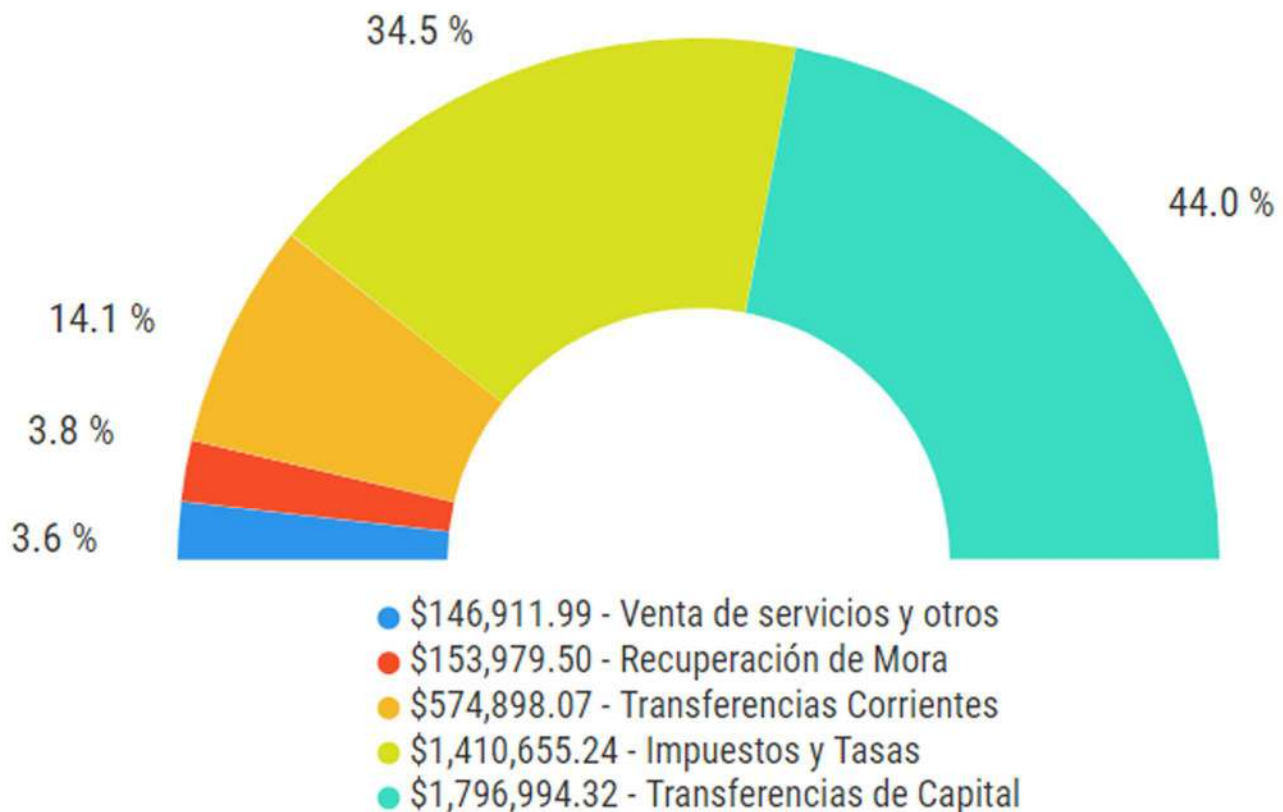
Agradezco la confianza depositada en mi gestión durante estos años, tengo la certeza que el acercamiento y la comunicación con cada comunidad y con cada institución pública o privada que conforma nuestro municipio, es fundamental para seguir mejorando los servicios municipales y de igual manera llevar proyectos a todos los barrios, colonias, cantones, caseríos y que juntos podamos construir un Chalatenango nuevo.

## 1.1

### Disponibilidad

El ejercicio financiero 2019, inició con una disponibilidad en las cuentas de la municipalidad, las cuales reflejaron un valor de **US\$ 538,367.14**, por otro lado, los ingresos percibidos durante el período sumaron **US\$ 4,083,439.12**, los cuales se visualizan en el gráfico No 1.

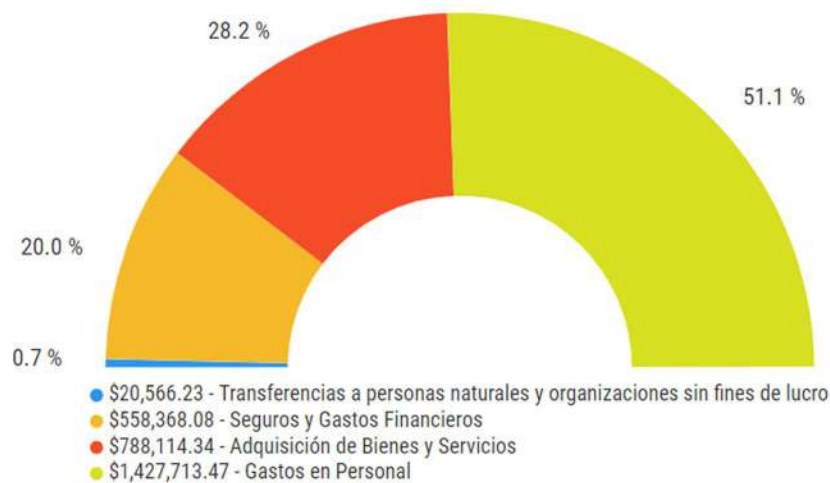
### GRAFICO No.1 - DISPONIBILIDAD DEL EJERCICIO 2019



De acuerdo a lo anterior, la Municipalidad, contó con una disponibilidad total para el ejercicio 2019 de **US\$ 4,621,806.26**, la cual resulta de sumar la disponibilidad inicial y los ingresos percibidos durante el ejercicio.

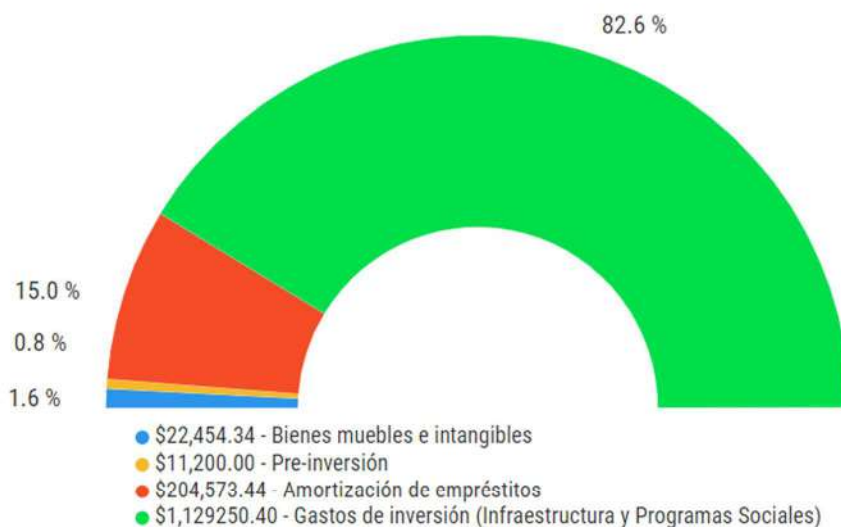
Las erogaciones por la municipalidad durante el el año 2019, ascendieron a **US\$ 4,162,240.30**, dichos egresos se agruparon en gastos de funcionamiento, los generados para inversión y servicio de la deuda Municipal; en el gráfico no. 2 se presentan los egresos destinados a gastos de funcionamiento.

GRAFICO No.2 - GASTOS DE FUNCIONAMIENTO



En el gráfico No. 3 se muestran los egresos por Pre-inversión, Inversión en infraestructura y programas de beneficio social, así como las erogaciones destinadas a amortizar la deuda municipal.

GRAFICO No.3 - EROGACIONES POR INVERSIÓN Y PROGRAMAS



De acuerdo a los gráficos 2 y 3 , los egresos por gasto corriente sumaron **US\$ 2,794,762.12**, cabe mencionar que se incluyeron erogaciones por intereses pagados producto de los créditos que la municipalidad posee. Por otro lado, los gastos para inversión sumaron **US\$1,367,478.18**.

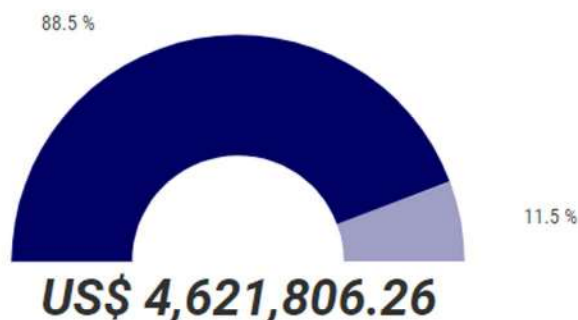
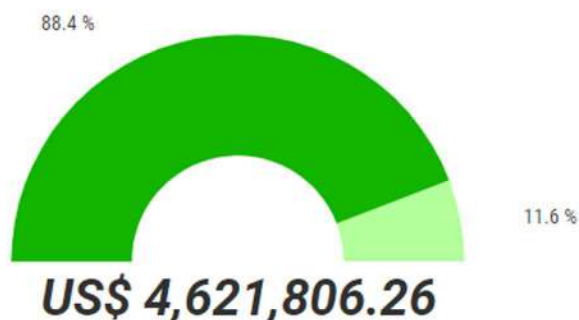
## 1.3

### Balace entre disponibilidad y erogaciones

Si se relaciona la disponibilidad inicial, los egresos del ejercicio y se comparan contra el total de egresos y la disponibilidad final del mismo, se puede evidenciar un equilibrio en los recursos que la municipalidad administró durante el año 2019, La disponibilidad (saldos en cuentas financieras) al 31 de diciembre del 2019 sumó **US\$ 459,565.96**.

## GRAFICO No. 4 - BALANCE ENTRE DISPONIBILIDAD Y EROGACIONES

● \$4,083,439.12 - Ingresos del período    ● \$538,367.14 - Saldos Iniciales 2019    ● \$4,162,240.30 - Erogaciones del período    ● \$459,565.96- Saldos finales 2019



## 1.4

### Saldos de morosidad

En lo que respecta a las tasas por servicios municipales, las cuentas por cobrar generadas en el ejercicio sumaron **US\$ 219,960.86**, siendo la tasa con mayor morosidad, El Aseo Público, seguidamente la Disposición Final de Desechos Sólidos.

En impuestos podemos evidenciar un repunte en las cuentas por cobrar hacia el sector financiero, el cual acumula una morosidad de **US\$ 659,054.34**.

En general, según el cuadro No. 1, la mora generada en el 2019 sumó **US\$ 1,110,527.71**.

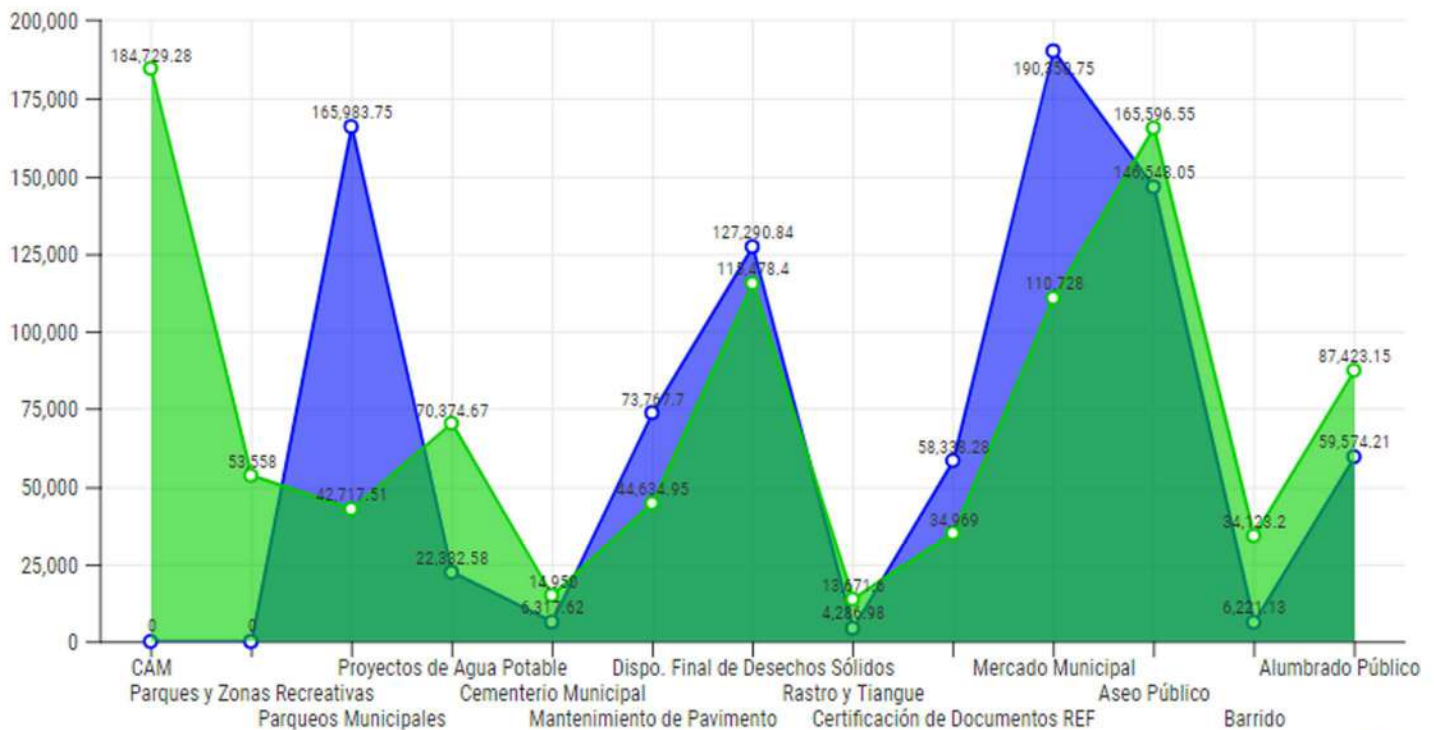
CUADRO No. 1 - SALDOS DE MOROSIDAD AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

TASAS POR SERVICIOS MUNICIPALES	
Alumbrado Público	\$ 41,890.11
Aseo Público	\$ 64,685.77
Pavimentación	\$ 34,815.56
Disposición Final de Desechos Sólidos	\$ 52,667.58
Barrido de Calles	\$ 2,242.36
Tratamiento de Aguas	\$ 1,919.00
Postes Torres y Antenas	\$ 21,740.48
<b>TOTAL DE MORA POR SERVICIOS (A)</b>	<b>\$ 219,960.86</b>
IMPUESTOS MUNICI PALES	
Comercio	\$ 118,075.50
Industria	\$ 3,361.06
Financieros	\$ 659,054.34
Servicios	\$ 24,095.75
Centros de Enseñanza	\$ 20.19
Bares y Restaurantes	\$ 128.11
Rótulos	\$ 84,855.19
Hoteles, Moteles y Similares	\$ 976.71
<b>TOTAL DE MORA DE IMPUESTOS (B)</b>	<b>\$ 890,566.85</b>
<b>TOTAL (A+B)</b>	<b>\$ 1,110,527.71</b>

Para brindar los servicios que la municipalidad presta, como el mantenimiento del pavimento de calles municipales, disposición final de desechos sólidos, aseo, barrido, alumbrado público, entre otros; cada año se incurren en costos. Este análisis refleja los servicios que la municipalidad subsidia, y que es necesario financiarlos con otros ingresos, como impuestos y otros ingresos corrientes. El gráfico No. 5, presenta la relación entre recaudación y costos asociados al brindar los servicios.

**GRAFICO No. 5 - COSTEO DE SERVICIOS**

● Recaudación ● Costo



Valores expresados en US\$.

Como se observa en el gráfico No. 5, solo cinco de los servicios listados son autosostenibles, los cuales se pueden verificar pues son representados en el área de color azul, en cambio el área de color verde representa los costos incurridos en la prestación del servicio, el área de color verde ocupa mucho más área y se sobrepone en la mayoría de servicios.

En general, la Municipalidad subsidia durante el año 2019 la cantidad de **US\$ 101,942.00**. Este subsidio se vió disminuido en comparación al ejercicio 2018 (**US\$ 253,241.00**), gracias a las gestiones que la municipalidad está desarrollando con el objetivo de incrementar los ingresos por recuperación de mora.

## 2.1 Proyectos ejecutados

CUADRO No. 2 - PROYECTOS EJECUTADOS DURANTE EL PERÍODO 2019.

No.	Nombre del Proyecto	Monto invertido	Periodo de Ejecución		Responsable de ejecución	Supervisión	Ubicación del proyecto
			Fecha de inicio	Fecha de finalización			
1	Mantenimiento de Calles rurales en el municipio de Chalatenango, departamento de Chalatenango.	\$76,426.14	07/01/2019	23/12/2019	Ing. Miguel Angel Serrano	Arq. Ana Heidi Bran	Ctón. San José, Las Minas, Chiapas, Guarjila, Upatoro y San Bartolo.
2	Bacheo de calles con mezcla asfáltica y concreto hidráulico en municipio de Chalatenango	\$38,813.07	19/03/2019	16/11/2019	Ing. Miguel Angel Serrano	Ing. Jonathan Morán	Casco urbano, ciudad de Chalatenango
3	Mejoramiento de infraestructura del Estadio José Gregorio Martínez, municipio de Chalatenango.	\$12,547.05	31/07/2019	07/09/2019	Ing. Miguel Angel Serrano	Arq. Ana Heidi Bran	Carretera a San Salvador Km.75. Crio. Totolco
4	Mantenimiento de infraestructura en Alcaldía Municipal, ciudad de Chalatenango.	\$23,852.90	31/07/2019	27/09/2019	Arq. Heydi Menjivar	Arq. Ana Heidi Bran	Calle San Martín, Barrio Las Flores
5	Mejoramiento de 224 metros lineales de pasaje Santa Cecilia con capa de rodadura de concreto hidráulico, barrio El Calvario, Chalatenango	\$15,714.14	28/10/2019	21/12/2019	Ing. Jonathan Morán	Arq. Ana Heidi Bran	Pje. Santa Cecilia, Barrio El Calvario, Chalatenango.
<b>Total</b>		<b>\$167,353.30</b>	-	-	-	-	-

Todos los proyectos fueron ejecutados bajo modalidad de Administración y con fuente de financiamiento FODES 75%



CUADRO NO. 3 – PROYECTOS EN EJECUCIÓN HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019.

No.	Nombre del Proyecto	Monto invertido	Fecha de inicio	Porcentaje de avance al cierre 2019.	Responsable de ejecución	Supervisión	Ubicación del proyecto
1	Construcción de puente vehicular sobre Rio Chiquito de calle a Crio. El Chuptal, Ctón. Upatoro Jurisdicción de Chalatenango. *	\$1,343,336.71*	28/08/2018	90%	Coto Escobar y Asociados S.A. de C.V.	R&R Asociados	Calle a Crio. El Chuptal, Ciudad de Chalatenango.
2	Construcción de fajas de concreto en tramo de Calle a La Chácara en Barrio El Calvario.	\$8,000.79	02/12/2019	70%	Arq. Heydi Menjivar	Arq. Ana Heidi Bran	Final Calle Morazán, Barrio El Calvario, Chalatenango.
3	Mejoramiento de 95m de Calle ONUSAL con nivelado de base y capa de rodadura de concreto hidráulico, Chalatenango.	\$4,819.21	03/12/2019	70%	Arq. Heydi Menjivar	Arq. Ana Heidi Bran	Cantón Guarjilla Jurisdicción de Chalatenango
4	Ornato, señalización y mantenimiento en portales del Centro Histórico, ciudad de Chalatenango.	\$979.27	03/12/2019	40%	Ing. Miguel Angel Serrano	Arq. Ana Heidi Bran	Municipio de Chalatenango
<b>TOTAL</b>		<b>\$1,357,135.98</b>	-	-	-	-	-

\* Proyecto No. 1; Orden de cambio por \$47,855.50, costo de supervisión externa \$71,507.01, incluidos en el monto de inversión.

Proyecto 1: Modalidad de Contrato, financiamiento FISDL, FODES 75% y préstamos internos; Proyectos 2 al 4: Modalidad Administración, fuente de financiamiento FODES 75%.

## 2.1 Proyectos ejecutados

### Mantenimiento de Calles Rurales.



### Mejoramiento de Infraestructura Estadio José Gregorio Martínez.



### Mantenimiento de Infraestructura del Palacio Municipal



### Mejoramiento de 224 metros lineales en Pasaje Santa Cecilia



## 2.2 Proyectos en ejecución

### Construcción de puente vehicular sobre Rio Chiquito, Crio. El Chuptal



### Construcción de fojas de concreto en tramo de Calle a la Chácara.



### Mejoramiento de 95m de Calle ONUSAL.



### Ornato, señalización y mantenimiento de portales.





Municipalidad de Chalatenango

# Sección 3

## Cohesión Social y Cultural

Círculos de Atención Familiar a la Primera Infancia Municipal CAFPIM



### 3.1.1 Primera Infancia y Juventud

Talento humano:  
6 madres cuidadoras  
6 madres proveedoras de alimentos

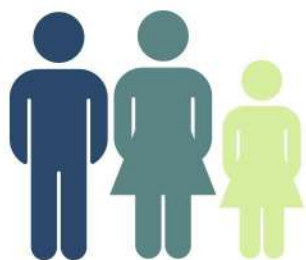
Beneficiarios:



Beneficiarios del programa:



Programa de Becas para Educación Media, Superior y Técnica



Mujeres: 58  
Hombres: 38  
Niñas: 28



Universidad Dr. Andrés Bello: 90 becos,  
 Instituto Tecnológico de Chalatenango: 6 becos,  
 Instituto Nacional Dr. Francisco Martínez Suárez: 28 becos,  
 Instituto Nacional Gral. Juan Orlando Zepeda: 6 becos.

3.1.2 Apoyo al deporte

# Futbol



en números:

- 176 equipos
- 3,341 beneficiarios
- 15-65 años rango de edad
- 176 juegos de uniformes
- 30 Trofeos

Incluye la contratación de ampáyer, trofeos y medallas.

en números:

- 10 equipos
- 200 Beneficiarios
- 16-34 años rango de edad
- 10 juegos uniformes
- 3 Trofeos



# Sóftbol



# Ajedrez



en números:

- 15 participantes
- 15-45 años rango de edad

# Aeróbicos



- 65 participantes
- 15-45 años rango de edad

## Convenio con el Comité Paralímpico de El Salvador



Que comprende la atención a 85 atletas en las disciplinas de para-atletismo, 16 atletas de para-natación de la Escuela de Educación

Por medio de 2 monitores y un instructor de natación.

## 3.1.1 Actividades socio-culturales

**CUADRO NO. 4 - ACTIVIDADES SOCIO-CULTURALES POR CANTÓN.**

#	Cantón / Zona geográfica	Aporte	Beneficiarios		Beneficiarios Totales
			Niños	Adultos	
1	Casco Urbano	\$52,883.00	2,485	10,275	12,760
2	Cantón Upatoro	\$7,565.00	475	1,680	2,155
3	Cantón Las Minas	\$1,623.00	175	400	575
4	Cantón Chiapas	\$4,836.00	225	900	1,125
5	Cantón Guarjila	\$3,232.50	375	850	1,225
6	Cantón San José	\$8,336.50	350	1,500	1,850
7	Cantón San Bartolo	\$25,464.00	2,500	5,300	7,800
<b>Total</b>		<b>\$103,940.00*</b>	<b>6,585</b>	<b>20,905</b>	<b>27,490</b>

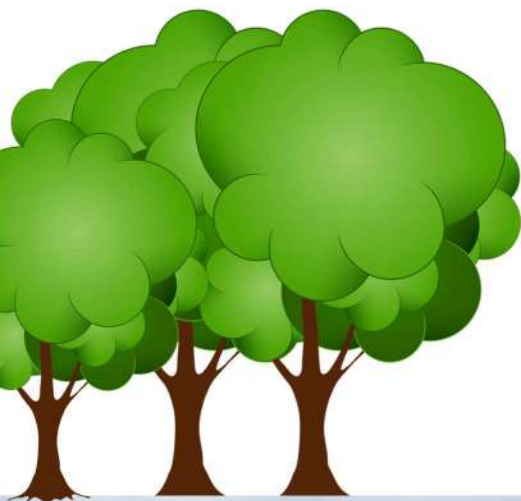
\*El monto asignado se define por medio de una solicitud presentada por la comunidad y los fondos fueron obtenidos de la contribución especial para fiestas patronales de la cuenta presupuestaria de ingresos código 12114.



4.1

Proyectos ambientales

Campañas de Reforestación



- \*Entrada a Chalatenango
- \*Carretera Longitudinal del Norte
- \*Crio. El Limón, Ctón. San Bartolo
- \*Comunidad El Mirador
- \*Calle a Upatoro
- \*Centro Escolar Metropolitano
- \*Cantón San Bartolo
- \*Cantón San José
- \*Cantón Chiapas
- \*Cantón Upatoro

**2,650**  
árboles  
plantados en  
el municipio.



**Piscicultura**

Embalse del Cerrón Grande  
Reubicación Núcleo No. 3

Siembra de  
**30,000**  
alevines



**Campañas de Limpieza**

Recolección de Desechos  
sólidos en ríos y en zonas  
de todo el municipio.

Charlas sobre Educación  
Ambiental en Escuelas del  
municipio.



**US\$110,625.00**

Compra de nuevo  
camión recolector



## 5.1

## Convenios firmados

### CUADRO NO. 5 - CONVENIOS FIRMADOS DURANTE EL AÑO 2019.

#### DETALLES DEL CONVENIO

Convenio para la gestión e implementación del Círculo de Atención Familiar a la Primera Infancia Municipal (CAFPIM) entre la Alcaldía de Chalatenango y Plan Internacional, Inc.

Convenio de cooperación entre la municipalidad de Chalatenango y Plan Internacional, Inc. mediante el otorgamiento de 30 becas de bachillerato para niñas, con el objetivo de apoyar su educación y contribuir a romper círculos intergeneracionales de pobreza, para que las niñas puedan aprender, liderar, decidir y prosperar.

Convenio con la Universidad Dr. Andrés Bello, Regional Chalatenango, para el otorgamiento de Becas.

Convenio con ITCHA/MEGATEC de Chalatenango para el otorgamiento de Becas.

Convenio con la Universidad Monseñor Oscar Arnulfo Romero, para el otorgamiento de Becas.

Convenio de cooperación entre la Municipalidad de Chalatenango, CCR, Fundación SHARE y SOLIDAR SUIZA, para el proyecto "Introducción de sistema de Agua Potable en comunidades, Los Alas, Las Lomas y Las Minas del Municipio y Departamento de Chalatenango.

## 5.2

## Misiones oficiales

### CUADRO NO. 6 - MISIONES INTERNACIONALES DEL AÑO 2019.

#	FUNCIONARIO SERVIDOR PÚBLICO	CARGO	FECHA	DURACIÓN	DESTINO	OBJETIVO	VIATICOS	PASAJE	COOPERANTE
1	Dr. José Rigoberto Mejía Menjivar	Alcalde	27 de noviembre al 3 de diciembre del año 2019.	8 días	España	Participar en el encuentro: "El valor de la cooperación técnica: 15 años del programa voluntarios expertos".	\$0.00	\$0.00	FELCODE COMURES
<b>INVERSIÓN TOTAL</b>							<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	





# Gobierno Municipal de *Chalatenango*

*Construyamos juntos un  
Chalatenango nuevo.*



**Alcaldia de  
Chalatenango**



**Alcaldia de  
Chalatenango**



**7602-0762**